

LAKS, André & MOST, Glenn W.: *Early Greek Philosophy*, Harvard University Press, Cambridge, 2016, 9 vols.

Hace algunos años Georg Wöhrlé editó dos volúmenes dedicados a los filósofos de Mileto (*Die Milesier*, Band 1: “Thales”, Berlin-New York, De Gruyter, 2009; Band 2: “Anaximander und Anaximenes”, Berlin-New York, De Gruyter, 2011), en dichos tomos se proponía realizar no sólo una nueva recopilación de los testimonios sobre los milesios, sino además una renovación de los criterios a partir de los cuales se realizaba dicha recolección: recuperar la tradición presocrática (justamente se inscribía en la serie titulada *Traditio Praesocratica*). En su momento este trabajo ponía de manifiesto la necesidad de revisar los criterios sobre los que el filólogo alemán Herman Diels había elaborado su influyente obra titulada *Die Fragmente der Vorsokratiker* (2 volúmenes, luego ampliada con un tercer volumen y varios *addenda* por su asistente Walter Kranz [sigla: DK]). Si bien la colección de DK fue durante el siglo XX la obra de referencia para el estudio de los filósofos presocráticos, el descubrimiento de nuevos textos así como la renovación historiográfica para el estudio de la filosofía antigua, en general, pero más significativamente de los filósofos presocráticos, en particular, han hecho que el libro envejezca con una dignidad admirable.

En este marco de renovación aparecen los nueve volúmenes editados por André Laks y Glenn W. Most en la «Loeb Classical Library», la prestigiosa colección de la Harvard University Press [sigla: LM]. En simultáneo aparece también en un volumen la traducción francesa *Les débuts de la philosophie. Des premiers penseurs grecs à Socrate* (Collection «Ouvertures Bilingues», Paris, Fayard, 2016), sin embargo, en esta reseña nos referiremos exclusivamente a la edición inglesa. La edición de Loeb presenta los textos de forma bilingüe, en su gran mayoría textos griegos, aunque

---

Recibido: 05/07/2017. Aceptado: 12/07/2017.

en algunos casos también en latín, hebreo, armenio, siríaco o árabe. La obra en su conjunto se propone como un reemplazo de la edición de DK en tanto no es sólo una recopilación que incluye textos no incluidos en dicha edición, sino que se construye sobre nuevos criterios. En primer lugar, hay una diferencia respecto del recorte cronológico, DK habían establecido el recorte siguiendo un criterio temático, el límite de la obra lo establecía la filosofía de Sócrates, por lo cual, si bien se incluían autores cronológicamente contemporáneos a éste, eran considerados “presocráticos” debido a las temáticas o modos de aproximación propuestos (como es el caso de los sofistas, por ejemplo); la colección de LM, en cambio, coloca a la filosofía de Platón y los “socráticos” como límite, de modo que incluye a Sócrates entre los sofistas y, por tanto, como perteneciente al universo intelectual del siglo V a.C. En segundo lugar, LM han rechazado el criterio a partir del cual DK distinguían entre “testimonios” (A), “fragmentos” (B) e “imitaciones” (C), ante lo que proponen organizar los textos en “Persona” (P) donde se incluyen los textos con información sobre el filósofo en cuanto personaje histórico, “Doctrina” (D) donde se incluyen aquellos textos en que se aporta información respecto de su pensamiento y “Recepción” (R) donde se incluyen aquellos pasajes de autores antiguos en los que se parafrasea, interpreta o se discute al filósofo en cuestión. Esta nueva clasificación no rechaza la existencia de pasajes textuales originales de los autores, estos son marcados en negrita, sino que no hace descansar el criterio de agrupación de los textos en la autenticidad de las palabras que lo componen, lo cual evita ciertos problemas respecto de la inclusión de algunos textos o la delimitación entre dónde termina el fragmento y comienza el testimonio. André Laks en un artículo previo titulado “Du témoignage comme fragment” (en G.W. Most [éd.], *Collecting Fragments-Fragmente sammeln*, Göttingen, 1997, p. 237-272) había anticipado y argumentado a favor de los criterios que se aplican en esta obra, allí sostenía que si bien la distinción de DK era útil en términos prácticos, no constituye una disyunción exclusiva, puesto que en la mayoría de los casos el “fragmento” coincide materialmente con el “testimonio”, de modo que la literalidad se torna un criterio confuso para distinguir los textos. En tercer lugar, tenemos también un cambio respecto de los criterios de composición para cada capítulo, en el caso de DK cada capítulo corresponde a un autor (excepto para el capítulo 58 dedicado a la “Escuela Pitagórica”, el capítulo 79 dedicado al “Nombre y concepto de Sofista”, y los capítulos 89-90, dedicados a textos anónimos — Anónimo de Jámblico y *Dissoi logoi*, respectivamente—), LM, en cambio, si bien organizan la mayoría de los capítulos por autores, incluyen varios

capítulos dedicados a “*corpus* textuales” de diferente índole (temática, literaria, *corpus* textual).

Asimismo, el cambio de criterios conlleva varios cambios respecto del contenido de la colección. En primer lugar, nos encontramos con la incorporación de capítulos sobre unidades temáticas (caps. 1: “Doxography and Successions”; 2: “Background: Cosmological Speculations”; 3: “Reflections on Gods and Men”), *corpus* textuales (caps. 29: “Early Greek Medicine”; 30: “The Derveni Papyrus”) y representaciones literarias (cap. 43: “Appendix: Philosophy and Philosophers in Greek Comedy and Tragedy”). En segundo lugar, podemos observar un cambio significativo en cuando la cantidad de capítulos, la edición de DK incluye 90 capítulos, mientras que la colección de LM se organiza en 43 capítulos. Ello se debe a que se excluyen autores cuya incorporación como filósofos es discutible o dudosa (por ejemplo, Hesíodo [cap. 4 DK], Foco [cap. 5 DK], Cleostrato [cap. 6 DK], Teágenes [cap. 8 DK], Petró [cap. 16 DK]) y se reorganizan otros agrupándose en diversos capítulos (por ejemplo, algunos textos de Orfeo [cap. 1 DK] se incluyen en el capítulo 2 y otros en el capítulo 3) o en uno sólo (por ejemplo, Epicarmo [cap. 23 DK], por su parte, se incluye en el capítulo 43). Respecto de este segundo punto, cabe destacar el aporte que realiza el capítulo 43 (“Appendix: Philosophy and Philosophers in Greek Comedy and Tragedy”). Si bien este capítulo está compuesto mayormente por textos fragmentarios que provienen de citas indirectas —excepto para algunas tragedias y obras de Aristófanes que se conservan completas—, LM optaron por recuperar su origen literario. De este modo se recupera, en la medida de lo posible, el contexto intelectual, político y artístico en el que intervinieron los filósofos, así como las representaciones que de ellos se hacían. Este capítulo acentúa una dimensión que en las colecciones de textos precedentes se había descuidado y cuyo tratamiento sistemático en esta obra resulta un aporte valioso para el estudio de la historia intelectual del mundo antiguo, lo cual habíamos observado como una falencia en un trabajo previo sobre la representación de los filósofos en la comedia antigua (“Burlas a filósofos y sofistas en los fragmentos cómicos griegos”, *El Arco y la Lira. Tensiones y Debates*, 4, 2016, 105-117).

En cuanto a la presentación y organización de los volúmenes, la obra se presenta en el formato pocket (tapa dura) con texto original y traducción inglesa enfrentados, un aparato crítico reducido a lo esencial y notas muy puntuales para la traducción, tal como es característico de la colección Loeb. El primer volumen presenta los materiales introductorios y aparatos referenciales, incluye un prefacio y una breve nota de los editores donde se

explicitan los criterios generales de la colección, así como una bibliografía general, tablas de concordancia con la edición de DK, un índice de nombres y un glosario de términos clave. Cabe destacar de este volumen la exhaustividad de la tabla de concordancia, la cual para una obra que se propone reemplazar a DK resulta imprescindible, dado que fue considerada durante más de un siglo la obra de referencia por antonomasia. Asimismo, el resto de los materiales resultan de suma utilidad; no obstante, dada la importancia otorgada en la obra a la recepción y la transmisión de las noticias sobre los primeros filósofos, llama la atención la ausencia de un index de fuentes. Los ocho volúmenes restantes están organizados según criterios cronológicos y geográficos (volumen 2: “Beginnings and Early Ionian Thinkers [Part I: Pherecydes, Thales, Anaximander and Anaximenes]”; 3: “Early Ionian Thinkers [Part II: Xenophanes and Heraclitus]”; 4: “Western Greek Thinkers [Part I: Pythagoras and the Pythagorean School]”; 5: “Western Greek Thinkers [Part II: The Eleatics, Philosophy and Medicine]”; 6: “Later Ionian and Athenian Thinkers [Part I: Anaxagoras, Archelaus, Diogenes of Apollonia, Early Greek Medicine and The Derveni Papyrus]”; 7: “Later Ionian and Athenian Thinkers [Part II: Atomists]”; 8: “Sophists [Part I: Protagoras, Gorgias, Socrates, Prodicus, Thrasymachus]”; 9: “Sophists [Part II: Antiphon, Lycophron, Xenias, The Anonymus of Iamblichus, *Dissoi logoi*, Representation of «Sophists» and «Sophistic»] and Appendix”). En lo que respecta a la estructura, cada volumen incluye una Introducción general, asimismo a cada capítulo le precede también una breve introducción, una bibliografía esencial (la edición crítica principal para cada autor y alguna obra de referencia) y un esquema del contenido de cada capítulo. Si bien la mayoría de los capítulos se organizan en torno a P, D y R cada una de estas secciones, a su vez, está subdividida en apartados que remiten a su contenido, lo cual resulta muy útil para encontrar fragmentos, así como para tener una comprensión general de cada colección de textos.

Dado el avance en el estudio específico de algunos autores y el descubrimiento de nuevos textos a partir de los aportes papirológicos posteriores a DK, la edición de LM incorpora muchos textos nuevos. En este punto adquiere un lugar destacado, por un lado, la incorporación del Papiro Derveni cuya edición del texto estuvo a cargo de Valeria Piano y sobre el cual los autores habían dedicado previamente un importante estudio (*Studies on the Derveni Papyrus*, Oxford, Oxford University Press, 1997); así como, por otro lado, la incorporación o corrección de textos a partir de diversos descubrimientos papiráceos (por ejemplo, el texto 7R10 LM de Anaximandro a partir del *papiro de Berlín* [inv. 21179v, 9588, 7927, columnas I–II];

los textos 22D73, D74 y D76 LM de Empédocles provienen del *papiro de Estrasburgo* [inv. 1665-1666 —ensemble d—]; así como el texto 31R27 LM de Protágoras proveniente del *Comentario a los Salmos* de Dídimo «El Ciego» incluido en el *papiro de Tura* [Codex V, columna 222, líneas 19-24], el que según Gronewald constituiría un nuevo fragmento). Sin embargo, a pesar de estas importantes incorporaciones, hay algunos aportes papiro-lógicos importantes que no se han incluido, por ejemplo, los provenientes del papiro herculiano tales como *P.Herc.* 1788, fr. 6 (= [Philod.], *Op.inc.*) y *P.Herc.* 224, fr. 3 (= Philod., *Rhet.* IV) para Tales de Mileto; *P.Herc.* 1148, col. XXVII (= Epicur., *Nat.* XIV) donde se encuentra una referencia a la doctrina de la condensación en Anaxímenes; así como también *P.Herc.* 1428, fr. 8, en cuyas líneas 9-19 se encuentra una noticia sobre Anaximandro y en las líneas 20-31 una sobre Anaxímenes. Todo esto, por supuesto, no le quita mérito a la obra, ni mucho menos.

El monumental trabajo de recopilación, actualización, reorganización de los textos de filósofos pre-platónicos sobre una base documental vastísima, teniendo en consideración, además, los estudios más importantes dedicados a cada autor, incorporando muchos de los aportes realizados por la crítica especializada, sumado a una edición cuyo cuidado resulta impecable, hacen de esta obra un digno reemplazo de la colección de DK. Si bien el avance de los estudios sobre cada autor en particular implicará, seguramente, una revisión crítica de muchas de las decisiones de LM, éste trabajo, sin duda, se constituirá como una obra de referencia y consulta obligada por parte de los estudiosos del pensamiento antiguo. Asimismo, además de muchas de las herramientas que ofrece al especialista, constituye una obra accesible al público iniciado en el estudio sistemático de la filosofía. Por todo ello, la colección de LM realiza un aporte significativo para el avance de los estudios sobre el pensamiento antiguo.

Sergio J. Barrionuevo